

السيرة الذاتية لسوق العمل الخليجي

السعودية، الإمارات، قطر، الكويت، البحرين، عُمان — ما يختلف فعلاً في التقديم على وظائف الخليج، وما يبقى ثابتاً.

عربي أم إنجليزي؟ القاعدة العملية

- **الجهات الحكومية والشبه حكومية:** النسخة العربية أولاً (وكثير من بواباتها تشترطها).
- **الشركات متعددة الجنسيات والقطاع الخاص الكبير:** الإنجليزية هي الافتراضية.
- **الحل الذكي:** احتفظ بنسختين متطابقتين عربي/إنجليزي وأرسل ما يطابق لغة إعلان الوظيفة نفسه.

خصوصيات السيرة الخليجية

- **الجنسية والإقامة:** تُذكر عادة في الخليج (وضع الإقامة وقابلية النقل للوافدين، والجنسية للمواطنين حيث تنطبق برامج التوظيف مثل السعودية والتوظيف الإماراتي).
- **رخصة القيادة:** مطلوبة لوظائف المبيعات والميدان — اذكرها إن وجدت.
- **الصورة الشخصية:** ما تزال شائعة في الخليج لكنها ليست إلزامية؛ إن أضفتها فلنكن رسمية بخلفية محايدة. للتقديم عبر أنظمة ATS العالمية، الأفضل بدونها.
- **تاريخ الالتحاق المتاح:** «متاح فوراً» أو «إشعار شهر» — معلومة يبحث عنها مسؤول التوظيف الخليجي مبكراً.

بوابات التوظيف الخليجية تستخدم ATS أيضاً

بوابات مثل LinkedIn و Bayt وأنظمة التوظيف الحكومية تحلّل سيرتك آلياً قبل وصولها لإنسان. القواعد نفسها: عمود واحد، نص قابل للنسخ، كلمات مفتاحية من إعلان الوظيفة بلغة الإعلان نفسها، وملف PDF نصي.

كلمات مفتاحية يقدرها السوق الخليجي

رؤية 2030 والتحول الرقمي ومشاريع التحول — إن كانت خبرتك تمسّها فاذكرها بالاسم. شهادات الاحتراف (PMP، CIPD، SOCPA، ACCA) تُفلتر عليها أنظمة التوظيف الخليجية كثيراً — اكتب الاختصار وصيغته الكاملة معاً.

أخطاء يقع فيها المتقدمون للخليج تحديداً

- سيرة إنجليزية لإعلان وظيفة عربي (أو العكس) — طابق لغة الإعلان دائماً.
- إغفال وضع الإقامة فيتجاهلك مسؤول التوظيف لعدم وضوح الأهلية.
- «تاريخ الميلاد، الحالة الاجتماعية، الديانة» — لم تعد مطلوبة في أغلب الشركات الحديثة؛ لا تشغل بها مساحة.
- راتب متوقع داخل السيرة — اتركه للمقابلة ما لم يُطلب صراحة.

أنشئ نسختك العربية والإنجليزية مجاناً

على write.cv تبدّل لغة سيرتك بنقرة واحدة مع قوالب صحيحة الاتجاه في الحالتين، وتقييم ATS مباشر، وتصدير PDF مجاني غير محدود — بدون تسجيل.

